

# Assistant-pilote international 2016

Association à but non lucratif, Les Ateliers Internationaux de maîtrise d'œuvre urbaine de Cergy-Pontoise sont un réseau international de professionnels, d'universitaires et de décideurs en matière d'aménagement urbain. Centrés sur la pratique de la maîtrise d'œuvre urbaine, l'association organise des ateliers de réflexion envisagés comme un lieu de conception situé entre la planification et l'architecture. En France ou dans d'autres pays, ces ateliers apportent aux maîtres d'ouvrage un regard international et des propositions novatrices sur leurs problèmes d'aménagement urbain. Ils sont aussi, par la confrontation des disciplines et des cultures, un lieu de remise en question des apprentissages et d'échange de haut niveau. Plus d'informations sur [www.ateliers.org](http://www.ateliers.org)

Plusieurs ateliers internationaux pour professionnels (21 participants du monde entier), seront organisés par Les Ateliers en 2016 pour lesquels l'association recrute des assistants.

**Saint-Laurent-du-Maroni, Guyane** – mission du 21 février (date approximative) au 20 mai 2016

Thème: Saint-Laurent-du-Maroni, ville française en Amazonie. La transition urbaine de Saint-Laurent, vers une ville transfrontalière connectée.

## Autre atelier...?

La préparation scientifique et l'organisation de ces ateliers demandent une quantité de travail importante. Pour chaque atelier, l'association recrute deux assistants-pilotes qui viendront appuyer le travail des pilotes (directeurs scientifiques de l'atelier) et de l'équipe permanente de l'association dans l'organisation du projet.

Être assistant-pilote implique de rendre sur place deux mois et demi avant l'atelier (qui dure 2 semaines), puis d'être présent pendant l'atelier lui-même et d'assurer :

- la gestion des candidatures des professionnels souhaitant participer à l'atelier
- le lien avec l'équipe locale et l'ensemble des partenaires locaux
- la production du « Document de contexte », dossier d'environ 50-80 pages décrivant les principaux enjeux et données du territoire
- l'intendance des participants sélectionnés
- la préparation du programme de l'atelier sous la supervision de l'équipe de l'association (organisation des visites, conférences)
- organisation de la logistique de l'atelier
- la production du « Cahier de Session », regroupant les projets des équipes à la fin de l'atelier

**Conditions** : Transport et logement sur place sont pris en charges, indemnité globale de 3000 euros (TTC pour l'association) pour la durée de la mission (contrat auto-entrepreneur, stage ou sur factures pour les indépendants)

Profil recherché : jeune diplômé ou en toute fin d'études, jeune professionnel. Urbaniste, architecte, économiste, géographe, paysagiste...etc.

Maîtrise du logiciel indesign indispensable

Maîtrise de l'anglais si possible

Compétences en cartographie appréciées

Appétence pour le travail d'équipe, la découverte de nouveaux contextes de travail

Autonomie, rigueur dans le travail

Le tout dans un esprit convivial !

Pour postuler, merci d'envoyer la fiche ci-après et un CV à [assistants@ateliers.org](mailto:assistants@ateliers.org) au plus tard le 15 janvier 2016 inclus.

*Les Ateliers Internationaux de maîtrise d'œuvre urbaine de Cergy-Pontoise, Ile de France is a non-profit organization and an international network of professionals, academics and policy makers in urban planning. Focused on the practice of urban project management, the association organizes workshops seen as a place of encounter between planning and architecture. In France or in other countries, these workshops provide the local partners an international look and innovative proposals on urban development issues. They are also, by the confrontation of disciplines and cultures, a place of questioning, learning and high level exchange. More information on [www.ateliers.org](http://www.ateliers.org)*

*Several international workshops for professionals (21 professionals participate in each workshop) will take place in 2016, for which the association is looking for some assistants*

***Saint-Laurent-du-Maroni, French Guiana, mission from 20 February 2016 (approximately) to 20 May 2016***

***Topic: Saint-Laurent, a French Amazonian city. The urban transition of Saint-Laurent, towards a cross-border connected city-river.***

*The association requires external support for the scientific preparation and organization of these workshops. For each workshop, Les Ateliers chooses two assistants which mission will be to support the two scientific directors of the workshop and plan the logistics of the workshop.*

*Being an assistant means going on site two and a half months before the workshop and staying until it is over (the workshop is two-week long) in order to ensure: the following tasks:*

- processing the applications of the professionals who wish to participate in the workshop,*
- following the relationship with the local team and all the local partners*
- writing and elaboration of the "Context Document", compiling the most important information and data about the territory*
- preparation of the visits and conferences during the workshop*
- organization of the workshop's logistics*
- and the production of the "Session Book." At the end of the session, compiling the participants' projects*

*Transportation and accommodation are taken care of, and a global compensation of 3000 euros TTC (for the association) is ensured.*

*Profile : young university graduate (or about to graduate), young professional. Urban planner, architect, economist, geographer, landscape architect... etc.*

*Profile:*

*Autonomous, ability to work in a group and with a close team, curiosity, appetite for discovering new horizons and working in multicultural environments.*

*Speaking French is necessary*

*Mastering the Indesign software is necessary*

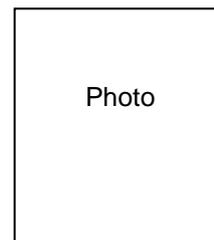
*To apply, please send to [assistants@ateliers.org](mailto:assistants@ateliers.org) the following form and a resume (CV) until 15 January 2016 included.*

# ASSISTANT - Fiche de candidature / Application form

Si vous choisissez de postuler comme assistant-pilote à plusieurs ateliers, merci d'indiquer un ordre de préférence / If you apply as an assistant-pilot to different workshops, please say what is your favourite

Choix / Choice n° \_\_\_\_ **Saint-Laurent-du-Maroni** février > mai / February > May 2016

Choix / Choice n° \_\_\_\_ ??????



NOM Prénom/NAME First Name :

Date de naissance/ Birth date : \_\_\_\_\_

Postal address/Adresse postale: \_\_\_\_\_

Email : \_\_\_\_\_ Téléphone/Mobile phone : \_\_\_\_\_

Personne à contacter en cas d'urgence/ Emergency contact person : \_\_\_\_\_

Diplôme(s)/Degree(s): \_\_\_\_\_

Situation actuelle/Current situation : \_\_\_\_\_

Participation préalable aux Ateliers / Previous participation to Les Ateliers : \_\_\_\_\_

## Compétences/Skills (de 0: néant à 4: maîtrise / from 0: nul to 4: mastery)

LANGUES / LANGUAGES	0	1	2	3	4
Français / French					
Anglais / English					
Espagnol / Spanish					
Autre / Other :					
COMPETENCES GRAPHIQUES / GRAPHIC ABILITIES	0	1	2	3	4
Dessin à la main / Hand-drawing					
Dessin à l'ordinateur / Computer-drawing					
Logiciel Indesign / Ability with software InDesign					
AUTRES / OTHERS	0	1	2	3	4
Animation de groupe / Group animation					
Ecrire des rapports et synthèses / Write reports & synthesis					
Concevoir des cartes / Invent maps					
Concevoir et mettre en page des documents / Design documents / layout					
Goût du service / Helpful attitude / taste for service					
Others :					

## Courte description (80 à 100 mots) / Description of yourself (80 to 100 words):

A pplication form to be sent with your CV to [assistants@ateliers.org](mailto:assistants@ateliers.org)